guía
DE LECTURA > 25

EDELVIVES

La obra

Título **La chica astronauta y las ganas de volver** / Autora **Cristina Macjus** / Ilustradora **Soledad Otero** / ADA, **25** / 88 páginas

La autora

Cristina Macjus es Licenciada en Comunicación (UBA) y trabaja como periodista y escritora. Sus obras *Anselmo Tobillolargo* y *Mal día para ser mala* fueron distinguidas por la Asociación de Literatura Infantil y Juvenil de Argentina.

Argumento

Una mañana, la vida de la chica se puso patas para arriba y terminó flotando en el espacio. Allí se encontró con unos alienígenas verdes; luego con unos viejitos lunáticos, fanáticos de la limpieza y adictos a las fiestas. Después de pasar un tiempo con ellos, los viejitos le dijeron que para volver a su casa tiene que hacer una serie de trámites: conseguir un zapatito de cristal, la fotocopia de su DNI y ganas de volver. La chica astronauta llegó a un planeta en el que seis princesas fabricaban vidrio para alimentar a una medusa gigante, y allí consiguió su zapatito de cristal.
Luego, en busca de la copia del DNI, llegó a un planeta habitado por fotocopienses y kirigamis. Se fabricó un documento con cartulinas de colores, celofán y purpurina.
Las ganas de volver las consiguió viajando junto a los alienígenas verdes en un colectivo espacial, que la dejó en el punto de partida.

Comentario

Además del argumento, la lectura de *La chica astronauta y las ganas de volver* conlleva una interesante reflexión sobre el lenguaje. Cada grupo de personajes (los alienígenas, los lunáticos, las princesas, los fotocopienses y los kirigamis) hablan de una manera particular.

Temas

- La reflexión sobre el lenguaje.
- La originalidad y la copia.
- Ser uno mismo.
- Adaptarse a las circunstancias.
- Los mundos oníricos.

Reflexiones

La chica astronauta y las ganas de volver nos envuelve en un mundo onírico, que por momentos se vuelve absurdo. Los trámites que tiene que hacer la chica astronauta para volver a su hogar son, de alguna forma, viajas hacia su autoconocimiento.

Vamos a despegar

1. **Inventen un nombre para la chica astronauta.**

   _____

2. **A partir de la ilustración de la tapa y el título, elaboren una hipótesis acerca de sobre qué se puede tratar la novela.**

   _____

   _____

3. **Lean la información que figura en la contratapa y comprueben si la hipótesis que elaboraron era acertada. Redáctenla nuevamente teniendo en cuenta la nueva información que poseen.**

   _____

   _____

4. **La chica astronauta ¿tendrá ganas de volver o no? Escriban tres motivos a favor y tres en contra.**

   _____

   _____

   _____

   _____

   _____

   _____

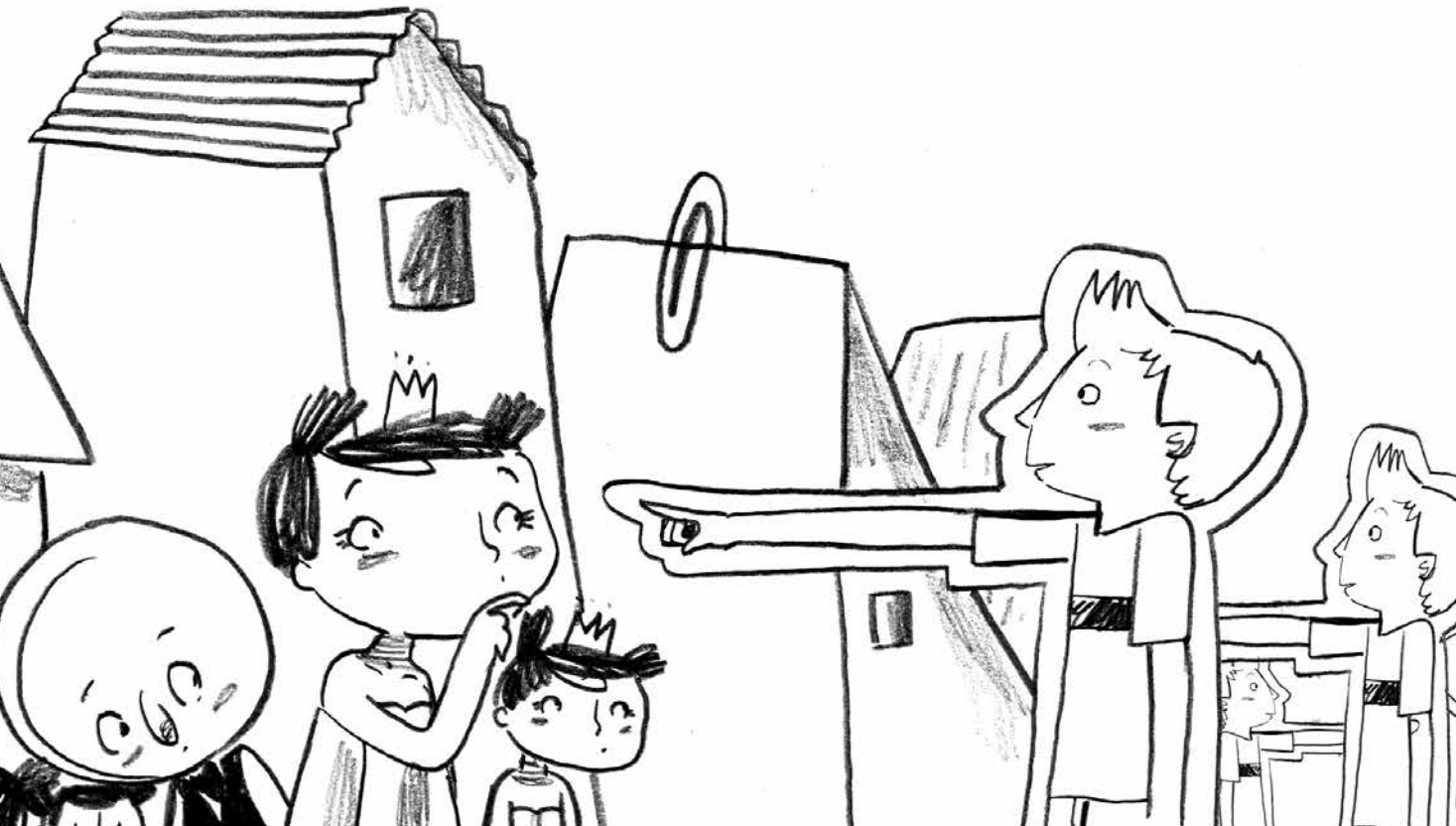
5. **Inventen un nombre y una pequeña historias para los personajes que aparecen en la tapa, junto a la chica astronauta.**

_____

_____

_____

_____



En pleno vuelo

1. Expliquen con sus palabras por qué "Los lunáticos son alienígenas que viven de fiesta en fiesta".

_____

_____

2. Enumeren los trámites que tiene que hacer la chica astronauta para regresar a la Tierra.

_____

_____

_____

3. ¿En qué se parecen y en qué se diferencian las hermanas princesas de los fotocopienses?

_____

_____

4. ¿Qué son los kirigamis?

_____

_____

5. Describan cómo fue el viaje de regreso en el colectivo espacial.

_____

_____

_____

Aterrizando

1. Escriban oraciones que incluyan los títulos de cada capítulo.

Patas para arriba: _____

Los lunáticos: _____

Fiesta de disfraces: _____

Los trámites para volver: _____

Cómo pescar una medusa gigante: _____

El castillo de cristal: _____

Prisionera: _____

La fuga: _____

Los kirigamis: _____

Esternocleidomastoideo: _____

Las ganas de volver: _____

Aterrizando

2. Indiquen si las siguientes afirmaciones son correctas (C) o incorrectas (I). En el cuaderno, reescriban las incorrectas para que queden correctas.

- ☐ La chica astronauta llega a la luna en platillo volador.
- ☐ Los lunáticos son muy puntillosos con la limpieza.
- ☐ La chica astronauta, en realidad, es una gran hada.
- ☐ La chica astronauta tenía muchas ganas de volver a su casa.
- ☐ El castillo de cristal viajaba sobre una medusa gigante.
- ☐ En el castillo de cristal, doce princesas trabajaban incansablemente en el moldeado de vidrio.
- ☐ A las princesas les encantó el pijama de la chica astronauta.
- ☐ El polvo estelar está compuesto por arena, pelusas de vidrio y brillantina.
- ☐ El mozo lunático se enamoró de la menor de las princesas.
- ☐ La medusa come objetos de vidrio.
- ☐ Las casas de los fotocopienses no tienen ventanas.
- ☐ El farmacéutico tenía el DNI más original del universo.
- ☐ Parte del regreso de la chica astronauta es en colectivo.

Taller de creatividad

1. **Inventen palabras en el idioma de los alienígenas verdes y luego formen frases con ellas.**

_____

_____

_____

2. **Inventen un diálogo entre un lunático y un terrícola.**

_____

_____

_____

3. **Completen los globitos de diálogo empleando el idioma de las princesas.**

Taller de creatividad

4. Escriban cinco palabras que puedan decir los kirigamis y no puedan repetir los fotocopienses.

_____

_____

_____

_____

5. Fabríquense un DNI, como lo hace la chica astronauta en el capítulo "Esternocleidomastoideo". Luego, si quieren, pueden fotocopiarlo para ver cómo queda.

6. Imaginen que la chica astronauta tiene que hacer un trámite más antes de volver a la Tierra y escriban un nuevo capítulo para la novela.

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

_____

Sugerencia de actividades

Vamos a despegar

- **El campo semántico.** Antes de leer el libro pueden pedirles a los chicos escriban todas las palabras que se les ocurran relacionadas con "astronauta". Luego, pueden pedirles que lean las palabras en voz alta y, entre todos, distinguir hiperónimos e hipónimos. Por ejemplo: *planeta es el hiperónimo de Venus, Tierra, Marte*... que son sus hipónimos. *Estrellas, planetas, satélites*... son hipónimos de astros o cuerpos celestes.

En pleno vuelo

- **La reflexión sobre el lenguaje.** Cada grupo de personajes con los que se encuentra la chica astronauta habla de una manera particular. Antes del taller de creatividad, inviten a los chicos a reflexionar sobre cada uno de los lenguajes inventados. Para comenzar, puede hacerlos traducir esta cita y luego preguntarles cómo lo hicieron.
  "—¿EsQchasT? —le preguntó un alienígena al otro.
  —¿Rui2?
  —¡Pdi2 DCsPra2!
  —T soy sin0, no esQché ruido alg1."
  (p. 8)
  Probablemente, lleguen a la conclusión de que el idioma de los alienígenas verdes es igual al español en su forma oral, pero difiere en la escritura.
  Luego, pueden analizar cómo funciona el idioma de los lunáticos a partir de frases como "¡Tanque! ¡Herida!"; "¡Con cerbatana apunto!"; "Échate". ¿Se trata verdaderamente de un idioma distinto o es un problema de pronunciación y/o escucha y recepción?
  ¿Y qué sucede con el lenguaje de las princesas? ¿Es el mismo español que habla la chica astronauta u otro? ¿Por qué? ¿Puede (o necesita) ser traducido?
  Por último, reflexionen acerca de si la posibilidad de habla de los fotocopienses constituye un lenguaje o, por tratarse de una repetición mecánica de las últimas letras de lo que otros dicen, no lo es.

Aterrizando

- **Los medios de transporte.** Especialmente el último capítulo de la novela puede servir como un acercamiento al tema de los medios de transporte, que es un contenido de Conocimiento del Mundo que se suele tratar en segundo grado. A partir del viaje en colectivo de la chica astronauta, pueden indagar en las experiencias de los alumnos sobre este tema y luego investigar sobre la experiencia de sus padres, abuelos y otros parientes. Pueden comenzar con preguntas como las siguientes:
  - ¿Viajan asiduamente en colectivo, tren o subte?
  - ¿Es una experiencia agradable? ¿Por qué?
  - ¿Sus padres, abuelos, hermanos o tíos se desplazan al trabajo en el transporte público?
  - ¿Cómo les resulta a ellos la experiencia?
  - ¿Han notado cambios en el transporte público en los últimos años?

  Luego de que los alumnos recolecten la experiencia de sus parientes, gestionen una puesta en común y sistematicen los principales cambios en el transporte en los últimos años. Por ejemplo: la puesta en marcha de la tarjeta SUBE, la inclusión de molinetes en los trenes, la implementación de las expendedoras automáticas de boletos. Coméntenles que no hace tantos tiempo (¿o sí?) en la mayoría de los colectivos había un acompañante, al lado del chofer, al que se le compraba el boleto. Pero en otros casos, era el colectivero mismo que tenía que manejar, dar el boleto ¡y dar el vuelto! Qué rapidez mental para los cálculos debía tener, ¿no?
  Por último, pueden realizar una última actividad creativa imaginando cómo serán los medios de transporte en el futuro.

Solucionario

Vamos a despegar

Respuestas de elaboración personal.

El pleno vuelo

1. La alegría es la energía que enciende el fuego lunar. El fuego lunar es necesario para fabricar las conservas, que son el principal alimento de los lunáticos.
2. Para volver, la chica astronauta necesitaba:
   - Una fotocopia de la primera página del DNI.
   - Un zapatito de cristal.
   - Y ganas de volver. Porque sin ganas, nada es posible.
3. Tanto las hermanas princesa como los fotocopienses son muy parecidos entre sí. Las hermanas tiene las diferencias propias de todos los hermanos muy parecidos: diferente altura, color de ojos, voz, etc. En cambio, los fotocopienses son todos iguales, pero algunos estaban más borroneados que otros, como si fueran copias más nuevas o más gastadas de un mismo original
4. Se llamaban kirigamis, unos pequeños topos de papel calado que cada tanto se asomaban a la superficie y gritaban una palabra.
5. Respuesta de elaboración personal.

Aterrizando

1. Respuesta de elaboración personal.
2. La chica astronauta llega a la luna en platillo volador. I.

La chica astronauta llegó a la luna nadando pecho.
Los lunáticos son muy puntillosos con la limpieza. C
La chica astronauta, en realidad, es una gran hada. I
Los lunáticos dicen que la chica astronauta es una gran hada, pero no lo es.
La chica astronauta tenía muchas ganas de volver a su casa. I
La chica astronauta no tenía ganas de volver a su casa; por eso, encontrar las ganas es uno de los trámites que tiene que cumplir.
El castillo de cristal viajaba sobre una medusa gigante. C
En el castillo de cristal, doce princesas trabajaban incansablemente en el moldeado de vidrio. I
Seis princesas trabajan incansablemente en el moldeado de vidrio.
A las princesas les encantó el pijama de la chica astronauta. I
Las princesas criticaron el pijama de la chica astronauta.
El polvo estelar está compuesto por arena, pelusas de vidrio y brillantina. C
El mozo lunático se enamoró de la menor de las princesas. I
El mozo lunático se enamoró de la mayor de las princesas.
La medusa come objetos de vidrio. C
Las casas de los fotocopienses no tienen ventanas. I
Las casas de los fotocopienses no tienen puertas.
El farmacéutico tenía el DNI más original del universo. C
Parte del regreso de la chica astronauta es en colectivo. C

Fragmentos especiales

"Una mañana la vida se le puso patas para arriba. La chica se levantó de la cama y cayó al techo. Salió por la ventana y se cayó al cielo". (p. 5)

"La chica transformó al viejito en un jabón que se deshacía en una hermosa espuma blanca. Mientras el jabón se reía, sus carcajadas se transformaban en pompas". (p. 25)

"La chica hizo memoria. Y no, solo ella se había caído al techo, el resto de las cosas había quedado en su lugar. El sabio jabonoso suspiró aliviado y concluyó que nada grave le sucedía al universo, la Tierra no había cambiado la ley de gravedad. Simplemente a la chica la vida se le había puesto patas arriba. Y eso es algo que ella puede solucionar". (pp. 29-30)

"Le quitaron el pijama y le pusieron enaguas llenas de puntillas y un corset. Cerraron el corset y tiraron de las cintas. Lo ajustaron hasta que la chica sintió que tenía los pulmones en la garganta. Con esa armadura de tela no iba a poder volar. Así apretada apenas podía respirar. Miró para abajo y, varios pisos de cristal más allá, en el interior de la medusa, vio al lunático enrollado por un tentáculo. El veneno del monstruo lo había dormido. Ella todavía estaba libre, podía huir y salvar a su amigo. Pero entonces le colocaron un vestido violeta tan bonito..." (pp. 42-43)

"La fotocopia le mostró su propio DNI. Era una cosa hermosísima, hecha con cartulinas de colores y papelitos calados. En los datos de las primeras páginas figuraba el nombre, sí, y también la fecha de nacimiento. Pero en vez de la nacionalidad, el sexo y el estado civil, la fotocopia había decidido anotar otros datos más interesantes: el gusto de helado preferido, el equipo de fútbol por el que hinchaba y el nombre de su mejor amigo. En el lugar en que va la foto había dibujado un autorretrato con crayones. Resultaba evidente que era el farmacéutico, aunque más lindo, de frente, con las orejas más chicas y los dientes blancos y parejos" (p. 72).

Para contactarse con nosotros: info@edelvives.com.ar